



**SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA  
COUNTY OF ORANGE  
SELF-HELP CENTER  
[www.occourts.org](http://www.occourts.org)**

**CÓMO PRESENTAR UNA SOLICITUD DE  
ORDEN DE CUSTODIA & VISITAS**

**Descripción:**

Este taller es para los litigantes que se representan a sí mismos que tienen un caso relacionado con hijos menores de edad que quieren obtener órdenes sobre la custodia y las visitas solamente (manutención de menores o de cónyuge no se tratarán). El taller le educará acerca de las leyes y procedimientos que afectarán su caso y le ayudará en la preparación de cualquier papeleo necesario para su caso.

**Cuando y Dónde:**

**Todos los lunes a las 8:00 a.m., excepto días festivos**  
Registro de entrada se cierra a las 8:15 a.m.

Centro de Ayuda, 1ª Planta G-100  
**Central Justice Center**  
700 Civic Center Drive West  
Santa Ana, CA 92701

- Favor de llegar tiempo ya que los asientos son limitados y los servicios se proporcionan según en el orden que van llegando. Sólo las primeras diez (10) personas calificadas serán admitidas. Si usted quiere garantizar su asiento por adelantado, registrarse en línea usando My Court Card en el sitio <https://selfhelp.occourts.org>.
- Tenga en cuenta que el paquete de tarea debe completarse correctamente para que pueda asistir al taller.
- Favor de planear en asistir hasta 4 horas para ambos el taller y el procesamiento de sus documentos.
- No se permiten niños en el taller.

**Que Debo Traer:**

- Una copia de la petición y cualquier documento que se trate de la custodia y las visitas incluyendo pero no limitado a: Sentencias, minutos, y Determinaciones y orden después de la audiencia.
- Este paquete de tarea, lleno por completo, y una pluma negra.
- Su propio intérprete, si es necesario.



# PAQUETE DE REGISTRO

## "UNIFORME" DE CUSTODIA Y VISITAS

### INFORMACION DE USTED Y LA PARTE CONTRARIA

---

Su nombre completo & su correo electronico & su numero de My Court Card:

\_\_\_\_\_

*Primer Nombre      Segundo Nombre      Apellido      Su Correo Electronico      Su Numero de My Court Card*

Nombre completo de la otra persona:

\_\_\_\_\_

*Primer Nombre      Segundo Nombre      do Nombre      Apellido*

Su domicilio actual: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Un número de teléfono donde el personal del Centro de Auto-Ayuda se pueda comunicar con usted \_\_\_\_\_.

Domicilio actual de la otra persona: \_\_\_\_\_.

Ha estado usted involucrado en otros casos en este condado u otro condado?

- Manutención de Menores [ ] No [ ] Sí (# de caso y condado \_\_\_\_\_)
- Divorcio [ ] No [ ] Sí (# de caso y condado \_\_\_\_\_)
- Violencia Domestica [ ] No [ ] Sí (# de caso y condado \_\_\_\_\_)
- Tribunal de Menores [ ] No [ ] Sí (# de caso y condado \_\_\_\_\_)
- Adopción [ ] No [ ] Sí (# de caso y condado \_\_\_\_\_)
- Tutela de Menores [ ] No [ ] Sí (# de caso y condado \_\_\_\_\_)
- Otro [ ] No [ ] Sí (# de caso y condado \_\_\_\_\_)

## INFORMACION DE SUS HIJOS MENORES DE EDAD CON LA PARTE CONTRARIA

---

¿Cuántos hijos/(as) menores de edad tiene en este caso? \_\_\_\_\_

¿Hay un niño/(a) que aún no ha nacido? [ ] Sí [ ] No

¿Siempre han vivido juntos los hijos/(as)? [ ] Sí [ ] No

Si no, utilice la sección “*Direcciones de Otros Hijos*” de abajo para mostrar que su(s) otro(s)/a(s) hijo(s)/a(s) han vivido en otro domicilio.

Escriba abajo la información sobre donde han vivido los menores en de los últimos CINCO años.

### *Primer Hijo*

Nombre completo del hijo			Lugar de nacimiento	Fecha de nacimiento	Sexo
Periodo donde han vivido			Dirección	Persona con la que vivió el niño ( <i>nombre y dirección actual completo</i> )	Relación
	a	actual			
	a				
	a				
	a				
	a				

### *Segundo hijo*

Nombre completo del hijo	Lugar de nacimiento	Fecha de nacimiento	Sexo
--------------------------	---------------------	---------------------	------

### *Tercer hijo*

Nombre completo del hijo	Lugar de nacimiento	Fecha de nacimiento	Sexo
--------------------------	---------------------	---------------------	------

### *Cuarto hijo*

Nombre completo del hijo	Lugar de nacimiento	Fecha de nacimiento	Sexo
--------------------------	---------------------	---------------------	------

### *Direcciones de Otros Hijos*

Nombre completo del hijo			Lugar de nacimiento	Fecha de nacimiento	Sexo
Periodo donde han vivido			Dirección	Persona con la que vivió el niño ( <i>nombre y dirección actual completo</i> )	Relación
	a	actual			
	a				
	a				
	a				
	a				

## INFORMACION SOBRES SUS ORDENES PRESENTES (SI TIENE ALGUNA)

---

Debe usted proporcionar información sobre su orden más reciente, si tiene alguna.

**CUSTODIA** Fecha de la Orden: \_\_\_\_\_  
Dictamen: COMPARTIDA o UNICA FISICA A: \_\_\_\_\_  
COMPARTIDA o UNICA *LEGAL* A: \_\_\_\_\_

**VISITAS** Fecha de la Orden: \_\_\_\_\_  
Dictamen: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

## ¿QUE ORDEN LE GUSTARIA A USTED HOY?

---

**CUSTODIA** COMPARTIDA o UNICA FISICA A: \_\_\_\_\_  
COMPARTIDA o UNICA *LEGAL* A: \_\_\_\_\_

**VISITAS**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## ¿POR QUE?

1) ¿Qué ha ***cambiado***? 2) ¿Por qué lo que usted quiere ahora ***es mejor para su(s) hijo(s)*** que lo que ordenó el tribunal antes o lo que la otra parte puede querer?

Explique en el formulario adjunto **MC-031** y añada más hojas si es necesario. Esta será su declaración, así que use los hechos para crear su declaración.

# INFORMACION SOBRE SUS GASTOS

## Personas que viven con usted:

Nombre	Edad	Como está relacionada/o con usted? (ejemplo, hijo(a))	Los ingresos mensuales de esa persona en bruto	Paga algunos gastos del hogar?
				<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
				<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
				<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
				<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
				<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No

**Promedio de gastos mensuales:**  Presupuesto de gastos  Gastos actuales  Necesidades propuestas

- |  |          |  |          |
|--|----------|--|----------|
| a. Mi casa:  |          | h. Lavandería y limpieza   | \$ _____ |
| <input type="checkbox"/> Renta o <input type="checkbox"/> Hipoteca | \$ _____ | i. Ropa  | \$ _____ |
| b. Gastos médicos no pagados por seguro médico                     | \$ _____ | j. Educación   | \$ _____ |
| c. Cuidado de niño(s)  | \$ _____ | k. Entretenimiento, regalos y vacaciones   | \$ _____ |
| d. Mandado   | \$ _____ | l. Gastos de auto y transporte (seguro, gasolina, composturas, autobús)            | \$ _____ |
| e. Comida fuera de casa  | \$ _____ | m. Seguro (vida, accidente, etc. <b>no</b> incluya seguro de auto, casa, o médico) | \$ _____ |
| f. Servicios (luz, agua, gas, basura)                              | \$ _____ | n. Ahorros e inversiones   | \$ _____ |
| g. Teléfono/celular/correo electrónico                             | \$ _____ | o. Contribuciones caritativas  | \$ _____ |
|  |          | p. Manutención de hijos, o de cónyuge (matrimonio anterior)                        | \$ _____ |
|  |          | q. Embargamiento de sueldo por orden del tribunal                                  | \$ _____ |
|  |          | r. Otros gastos mensuales  | \$ _____ |

## Pagos a plazos y deudas no incluidas arriba (Describa sus tarjetas de crédito, préstamos, etc.)

Pagadero a	Para (pago de carro, etc.)	Cantidad mensual	Saldo	Fecha del último pago (mes/año)
		\$ _____	\$ _____	
		\$ _____	\$ _____	
		\$ _____	\$ _____	
		\$ _____	\$ _____	
Total de los pagos mensuales:		\$ _____		

## Gastos adicionales sobre su(s) niño(s)/a(s)

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Gastos médicos de niños /cuidado de la salud                             | \$ _____ |
| 2. Gastos de transporte para las visitas                                    | \$ _____ |
| 3. Gastos de necesidades educativas o especiales de los niños               | \$ _____ |
| 4. Gastos de menores de otros matrimonios or relaciones que vivan con usted | \$ _____ |

## INFORMACION SOBRE SU TRABAJO/EMPLEO

---

### Empleo / Trabajo:

(Información sobre su trabajo, o si usted está desempleado, su último trabajo más reciente.)

- a. Nombre del Empleador/ Compañía:
- b. Dirección del Empleador:
- c. Teléfono del Empleador:
- d. Ocupación:
- e. Fecha que comenzó a trabajar:
- f. Fecha en que quedó desempleado:
- g. Trabajo \_\_\_\_\_ horas por semana.
- h. Gano \$ \_\_\_\_\_ en bruto  por mes  por semana  por hora  
(antes de deducciones)

\* Si Usted tiene más de un trabajo/empleo, favor de anotar la misma información en una hoja de 8 ½" x 11" que puso anteriormente para sus otros trabajos.

### Deducciones mensuales de su cheque de empleo (Anote cada deducción abajo):

1. Impuesto federal \$ \_\_\_\_\_
2. Impuesto estatal \$ \_\_\_\_\_
3. FICA y Medicare \$ \_\_\_\_\_
4. CA SDI \$ \_\_\_\_\_
5. Otras Deducciones \$ \_\_\_\_\_

## GLOSARIO

---

Las siguientes definiciones legales se le proporcionan para asistirle en el conocimiento de términos legales y para que le ayuden cuando tome su decisión.

### I. Custodia y Visita de los Hijos

**Padre con Custodia [Custodial Parent]** El padre que tiene el cuidado principal, custodia y control de el/los niños.

**Mediación sobre la Custodia [Custody Mediation]** Una reunión con una tercera parte neutral capacitada especialmente para ayudar a los padres a ponerse de acuerdo en un plan de crianza para sus niño(s)/(a)s.

**Plan de Crianza [Parenting Plan]** Un acuerdo detallado de custodia y visitas que describe cuándo estará el/la niño/(a) con cada uno de los padres y cómo se tomarán las decisiones. El plan de crianza puede ser creado por los padres, por medio de sesiones de mediación, con la ayuda de abogados, o por un juez después de un juicio o una audiencia.

**Visitas Supervisada [Supervised Visitation]** Visitas entre un padre y su hijo que ocurre en presencia de otro adulto según como se indique. El tribunal puede ordenar visitas supervisadas cuando hay violencia en el hogar, maltrato de un hijo o amenaza de llevarse a un hijo fuera del estado.

**Custodia de los hijos [Child Custody]** Los derechos y las responsabilidades de los padres por su(s) hijo(s)/a(s). El plan de crianza describe la custodia legal y custodia física que será para el mejor interés de su(s) hijo(s)/a(s). Este término también a menudo se utiliza para describir con quien viven los niños.

**Custodia Legal [Legal Custody]** El derecho y responsabilidad de un padre para tomar decisiones sobre su hijo en materia de salud, educación y bienestar. Existen dos tipos de órdenes de custodia legal: custodia legal compartida y custodia legal única.

**Custodia Física [Physical Custody]** Dónde viven los hijos, quién los cuida y cuánto tiempo pasan con cada padre. Existen dos tipos de acuerdos de custodia física: custodia física única y custodia física [compartida](#).

**Custodia Legal Compartida [Joint Legal Custody]** Una orden del tribunal que permite a uno o ambos padres tomar las decisiones importantes sobre la salud, educación y bienestar de su hijo.

**Custodia Física Compartida [Joint Physical Custody]** Una orden del tribunal que dice que el hijo debe vivir aproximadamente la misma cantidad de tiempo con ambos padres.

**Custodia Legal Única [Sole Legal Custody]** Una orden del tribunal que da a uno de los padres la autoridad legal para tomar las decisiones importantes que afectan a su hijo, como su atención de la salud, educación y religión. Si los padres no están de acuerdo en una decisión sobre el niño, el padre que tiene la custodia legal exclusiva tiene el derecho de hacer la decisión final. “La custodia única” no le da uno de los padres el derecho a alejarse con el niño sin informar al otro padre a menos que la orden judicial da específicamente ese derecho.

**Custodia Física Única [Sole Physical Custody]** Un tipo de orden del tribunal en que un hijo vive con uno de los padres más que el otro padre.

## II. Misceláneo

**Declaración [declaration]** Una declaración jurada y por escrito que se usa como prueba en el tribunal. La declaración respalda o establece un hecho. La persona que hace la declaración certifica o declara bajo pena de perjurio que la declaración es verdadera y correcta. La persona que hace la declaración se llama el “declarante.” El declarante tiene que firmar y poner la fecha en la declaración. La declaración también tiene que decir dónde fue firmada o que fue hecha bajo las leyes del Estado de California.

**Comisionado [commissioner]** Una persona elegida por el tribunal que tiene el poder de escuchar y tomar decisiones en ciertos tipos de asuntos legales.

PLAINTIFF/PETITIONER: DEFENDANT/RESPONDENT:	CASE NUMBER:
--	--------------

**DECLARATION**

*(This form must be attached to another form or court paper before it can be filed in court.)*

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Date:

\_\_\_\_\_  
(TYPE OR PRINT NAME)

\_\_\_\_\_  
(SIGNATURE OF DECLARANT)

- Attorney for     Plaintiff     Petitioner     Defendant
- Respondent     Other (*Specify*):